

PPW 2200



Household Appliances

Инструкция  
по эксплуатации

**BOSCH**

Этот бытовой прибор предназначен для использования только в домашнем хозяйстве, а не в промышленных и медицинских учреждениях.

**Храните инструкцию по эксплуатации в надежном месте!**

Эти весы показывают не только вес тела, но и дополнительно, какой процент составляют жир и вода, содержащиеся в организме.

## Указания по технике безопасности

Во избежание опасных для пользователя ситуаций, ремонт прибора должен выполняться только специалистами нашей Службы сервиса. Весами нельзя пользоваться во время беременности.

Нельзя вставать на весы мокрыми ногами или на влажную поверхность весов, иначе можно поскользнуться.

Лица с имплантированными медицинскими приборами (например, с водителями ритма сердца) должны пользоваться только функцией взвешивания. Для определения количества жира, содержащегося в организме, весы посылают слабый электрический сигнал, который может негативно сказаться на работе водителя ритма сердца.

Нельзя ронять на весы какие-либо предметы.

## Комплектный обзор

### Рисунок 1

- 1 Дисплей
- 2 Клавиши + / – (для выполнения установок)
- 3 Измерительные контакты
- 4 Клавиша установки
- 5 Переключатель выбора единицы измерения
- 6 Отделение для батареек

	Размер	Вес
кг	100–220 см	макс. 150 кг
lb (фунт)	3'3,5"–7'2"	макс. 330 lb
st (стоун)	3'3,5"–7'2"	макс. 23,5 st

## Ввод в эксплуатацию

- Извлеките из отделения для батареек 6 полиэтиленовую пленку (рисунок 2).
- Поставьте весы на ровную, твердую и сухую поверхность.

Перед поставкой весы были настроены на единицу измерения веса «кг». Эту установку можно изменить с помощью переключателя выбора единицы измерения 5 на «lb» (английский фунт) или «st» (английская единица измерения стоун).

**Указание:** при установке на «lb» весы показывают вес пошагово, причем один шаг соответствует 1 lb, при установке на «st» меньшей единицей измерения является «pound» (фунт).

Эти весы выполняют две функции:

- функцию только взвешивания или
- функцию измерения веса, а также содержания в организме жира и воды (для чего следует ввести в память весов личные данные).

# Функция взвешивания

## Рисунок 3

- Включите весы, прикоснувшись к ним сверху посередине.
- Подождите, пока на дисплее 1 не появится индикация 0.0.
- Встаньте на весы и стойте на них спокойно до тех пор, пока штриховая индикация на дисплее 1 не исчезнет. При этом Вам следует равномерно распределить вес на обе ноги.

Теперь можно прочесть результат измерения. Весы показывают вес при установке на «кг» пошагово, причем один шаг соответствует 100 г.

По окончании процесса измерения весы автоматически выключаются.

## Ввод личных данных

### Рисунок 4

В Вашем распоряжении имеется 10 ячеек памяти, в которые можно записать такие личные данные как рост, возраст и пол.

**Указание:** если во время программирования в течение 30 секунд не будет нажата ни одна из клавиш, то весы автоматически выключаются. Если нажимать на клавишу + или – 2 не отпуская, то это ускоряет ввод чисел.

- Для программирования поставьте весы на горизонтальную поверхность.
- Нажмите на клавишу установки 4. На дисплее замигает установочное значение номера ячейки памяти, например, M4.
- С помощью клавиш + или – 2 выберите ячейку памяти, например, M2.

- Для записи выбора в память нажмите на клавишу установки 4. На дисплее появляются установочные значения для роста и возраста и символ, обозначающий пол.
- Установочное значение роста мигает. С помощью клавиш + или – 2 введите значение Вашего роста.
- Для записи выбора в память нажмите на клавишу установки 4. Теперь мигает установочное значение для возраста.
- С помощью клавиш + или – 2 введите Ваш возраст (10–99).
- Для записи выбора в память нажмите на клавишу установки 4. Теперь мигает символ ♂ или ♀.
- С помощью клавиш + 2 выберите ♂ или ♀.
- Для записи выбора в память нажмите на клавишу установки 4. Теперь мигает обозначение ячейки памяти, в которую были введены личные данные, например, M2.

Если теперь не будет выбрана вторая ячейка памяти, то весы автоматически выключаются. Для записи данных в другие ячейки памяти Вам придется повторить процесс, описанный в разделе «Ввод личных данных».

# Измерение веса, а также содержания в организме жира и воды.

## Рисунок 5

- Включите весы, прикоснувшись к ним сверху. Подождите, пока на дисплее 1 не появится индикация 0.0.
- Нажмите на клавишу 2 + или -. На дисплее появится, мигая, ячейка памяти с личными данными того, кто пользовался весами в последнюю очередь.
- С помощью клавиши 2 + или - выберите ячейку памяти с Вашими личными запрограммированными данными.
- Для подтверждения выбора прикоснитесь к поверхности весов. На дисплее на некоторое время появятся Ваши личные данные, которые затем сменяются индикацией 0.0.

**Указание:** на весы можно становиться только босиком, ноги при этом должны быть сухими.

- Встаньте на весы и стойте на них спокойно до тех пор, пока штриховая индикация на дисплее 1 не исчезнет. При этом Вам следует равномерно распределить вес на обе ноги.

**Это важно:** чтобы измерение было точным, стопы ног, икры и бедра не должны касаться друг друга.

Теперь можно прочесть результаты измерения. Сначала на дисплее появляется:

- вес в кг (lb или st),  
содержание жира в %  
(цена деления 0,1 %),

затем:

- вес в кг (lb или st),  
содержание воды в %  
(цена деления 0,1 %)

Если остаться стоять на весах, то результаты измерений появляются еще 3 раза.

По окончании процесса измерения весы автоматически выключаются.

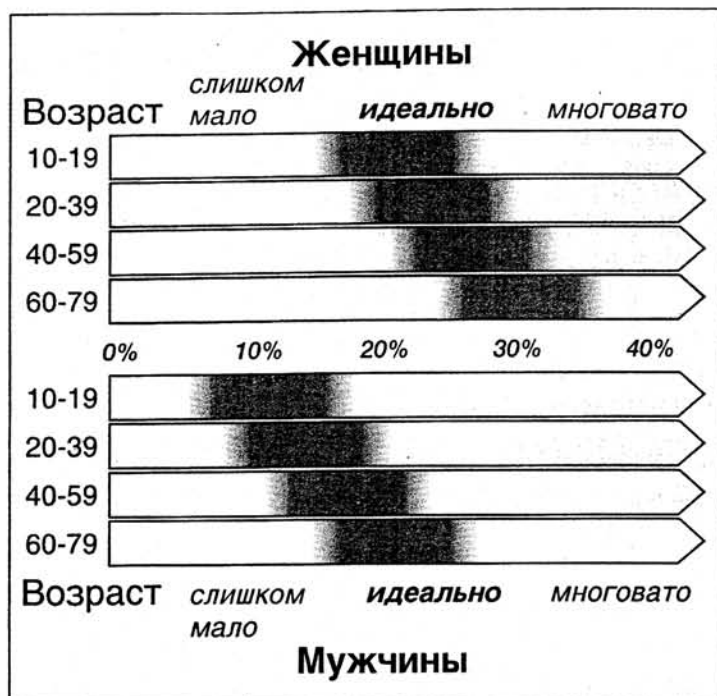
## Как функционирует система измерения содержания жира

Содержание жира в организме измеряется по принципу ВИА (биоэлектрический анализ полного сопротивления тела). Для этого весы посылают через тело слабый, совершенно безвредный электрический сигнал.

Затем измеряется сопротивление (импеданс), которое тело оказывает проходящему сигналу. Это сопротивление зависит от состава человеческого тела. Мускулы и органы содержат воду, поэтому они хорошо проводят ток. Жир оказывает сопротивление, поэтому он плохо проводит ток.

На основании этого измеренного сопротивления, с учетом введенных в память весов личных данных (рост, возраст, пол), вычисляется содержание жира в организме в процентах. Количество жира в организме у каждого человека разное. Поэтому в приведенной ниже таблице указаны лишь ориентировочные значения.





**Источники:** Директивы BMI NIH/WHO, цитируемые согл. Gallagher, при NY Obesity Research Center.

**Это важно:** результаты измерений служат лишь в качестве данных для наблюдения за изменениями, происходящими в течение продолжительного времени. Чтобы получить более точную и подробную информацию, обратитесь, пожалуйста, к врачу.

**Рекомендация:** чтобы получить соизмеримые значения измерений, проводите взвешивание каждый день в одно и то же время при одинаковых условиях (рекомендуется через три часа после еды или занятий спортом).

## Что говорит измеренное значение о содержании воды в организме

Вода играет в организме жизненно важную роль. С возрастом количество воды уменьшается. У взрослого человека общее содержание воды в среднем составляет 50–65 %. Поддержание оптимального количества воды в организме является предпосылкой сохранения здоровья, так как вода помогает избежать многих болезней.

## Общая информация

На результаты измерения количества жира и воды в организме влияет имеющееся в организме количество воды. Оно изменяется, например, в зависимости от времени суток, нагрузки на организм, приема ванны или душа, менструации, приема пищи или жидкости. Болезни или прием медикаментов могут также сказаться на точности результатов измерений.

**Указание:** для детей младше 10 лет результаты измерений не дают полной информации о состоянии организма.

## Чистка

Никогда не погружайте весы в воду. Нельзя пользоваться пароочистителями.

- Протрите весы влажной тряпкой, пользоваться абразивными чистящими средствами нельзя.
- Измерительные контакты можно протереть, немного смочив тряпку спиртом.

# Сообщения об ошибках      Утилизация

- На дисплее вместо результата измерения **Вес** появляется индикация **EE**:

Измеряемый вес слишком большой (макс. 150 кг/330 lb/23,5 st).

Взвешиваемый человек не стоял спокойно в течение достаточно долгого времени. На весах следует стоять спокойно в течение минимум пяти секунд.

- На дисплее вместо результата измерения **«Жир, содержащийся в организме»** появляется индикация **EE**:

Слишком слабый контакт между пятками ног и измерительными контактами **3**. Поставьте ноги точно на измерительные контакты **3**.

- На дисплее появляется индикация **LO**

Батарейки разрядились или они слишком слабые. Замените батарейки (смотрите рисунок **2**).

**Аккумуляторами пользоваться нельзя! В весы следует вставлять только батарейки такого-же типа.**

Информацию об актуальных методах утилизации Вы сможете получить в торговой организации, где Вы приобрели Ваши весы, или в органах коммунального управления по месту Вашего жительства.

Отработанные батарейки следует сдавать в общественные приемные пункты или назад в ту торговую организацию, где Вы приобрели Ваши весы.

Право на внесение изменений оставляем за собой.



Уважаемые господа, сообщаем Вам, что наша продукция сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности согласно Закону РФ «О защите прав потребителей». Информацию по сертификации наших приборов, а также данные о номере сертификата и сроке его действия Вы можете получить в фирме ООО «БСХ Бытовая техника» по телефону (095) 737-2939.

Телефон диспетчерской службы по ремонту бытовых приборов «Бош»:	(095) 737-2961
Телефон диспетчерской службы по ремонту бытовых приборов «Сименс»:	(095) 737-2962
Телефон диспетчерской службы по ремонту бытовых приборов «Гаггенау»:	(095) 737-2965
Технические консультации по телефону:	(095) 737-2975
Прием заявок на ремонт и рекламаций:	(095) 737-2982 (факс)

## Гарантия изготовителя

Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенный Вами прибор, к которому при покупке был выдан Гарантийный талон, гарантию в соответствии с действующим законодательством РФ о защите прав потребителей сроком **12 месяцев**.

## Внимание! Важная информация для потребителей

- Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.
- Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87.
- Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и четко заполненный гарантийный талон с указанием серийного номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). С целью облегчения дальнейшего сервисного обслуживания Вашего прибора, обращайтесь к мастерам сервиса с просьбой о занесении сведений обо всех произведенных ремонтных работах в соответствующий раздел Гарантийного талона.
- Рекомендуем доверять подключение (установку) приборов, требующих специального подключения (установки), только организациям (предпринимателям), занимающимся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку о подключении (установке) в соответствующем разделе Гарантийного талона. Просим сохранять квитанции и иные документы о подключении (установке) Вашего прибора в течение срока его эксплуатации.
- Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.
- Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.
- В период и после истечения гарантийного срока наша Служба сервиса, а также мастерские наших партнеров всегда готовы предложить Вам свои услуги. Список адресов уполномоченных изготовителем пунктов авторизованного сервисного обслуживания прилагается.
- С информацией о сроке службы на бытовые приборы Вы можете ознакомиться в товаросопроводительной документации, в магазине при покупке прибора, либо в сервисных центрах.